

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 29/07

29 martie 2007

Hotărârea Curții în cauza C-347/04

Rewe Zentralfinanz eG, având-cauză cu titlu universal al Reisen GmbH/Finanzamt Köln-Mitte

REGLEMENTAREA GERMANĂ PRIVIND DEDUCTIBILITATEA PIERDERILOR SUFERITE CU TITLU DE AMORTIZĂRI ALE VALORII PARTICIPAȚIILOR DEȚINUTE ÎN FILIALE RESTRÂNGE LIBERTATEA DE STABILIRE

Restricția nefiind justificată, nu este compatibilă cu dreptul comunitar

Legea germană privind impozitul pe venit (Einkommensteuergesetz)¹ prevede că o societate-mamă stabilită în Germania își poate deduce din profitul impozabil pierderile pe care le-a suferit cu titlu de amortizări ale valorii participațiilor deținute în filiale stabilite în Germania.

În schimb, pierderile de aceeași natură rezultate din participațiile deținute în filiale stabilite într-un alt stat membru, sunt deductibile numai în cazul în care aceste filiale ar produce ulterior venituri pozitive de aceeași natură sau dacă desfășoară o activitate de natură comercială.

ITS Reisen, societate germană de turism, are o filială în Țările de Jos. În bilanțurile anuale pe 1993 și 1994, ITS Reisen a procedat la amortizări ale valorii participației sale în filiala olandeză, pe care a vrut să le ia în calcul, cu titlu de pierderi, pentru determinarea profitului său impozabil în Germania.

Întrucât Finanzamt Köln-Mitte (autoritatea fiscală germană) i-a refuzat luarea în calcul a pierderilor legate de amortizările respective, Rewe Zentralfinanz eG, având-cauză al ITS Reisen, a introdus o acțiune în fața lui Finanzgericht Köln. Acest organ jurisdicțional a adresat o întrebare preliminară Curții de Justiție a Comunităților Europene cu privire la compatibilitatea cu dreptul comunitar a normelor germane aplicabile la data faptelor, referitoare la deductibilitatea pierderilor suferite de societățile-mamă germane cu titlu de amortizări ale valorii participațiilor deținute în filiale.

În hotărârea sa de astăzi, Curtea constată, în primul rând, că **reglementarea germană constituie o restricție la libertatea de stabilire**. Într-adevăr, această reglementare operează o diferență de tratament fiscal între societățile-mamă, după cum pierderile acestora provin din amortizări ale valorii participațiilor deținute într-o filială rezidentă sau într-o filială nerezidentă. Aceasta le descurajează așadar să înființeze filiale în alte state membre.

¹ Legea din 1990 privind impozitul pe venit

În continuare, Curtea examinează dacă această restricție este justificată.

Curtea subliniază în special că **o diferență de tratament fiscal între societățile-mamă rezidente**, după cum au sau nu filiale în străinătate, **nu s-ar putea justifica prin simplul fapt că acestea au decis să desfășoare activități economice într-un alt stat membru, în care statul de rezidență nu își poate exercita competența fiscală.**

În plus, Curtea respinge argumentul guvernului german cu privire la riscul dublei luări în calcul a pierderilor suferite în străinătate. Aceasta subliniază că întrucât pierderile în cauză sunt suportate de societatea-mamă, nu sunt luate în calcul decât în ceea ce o privește, astfel încât **luarea în calcul distinctă, pe de o parte, a acestor pierderi suferite de societatea-mamă și, pe de altă parte, a pierderilor suferite de filialele străine, nu poate fi calificată sub nici o formă drept dublă luare în calcul a acelorași pierderi.**

Curtea subliniază că reglementarea germană care vizează în general orice situație în care filialele sunt stabilite în afara Germaniei și care nu răspunde așadar cerinței legate de obiectivul specific al luptei împotriva aranjamentelor financiare pur artificiale, **nu se poate fi justifica prin riscul de evaziune fiscală.**

În fine, Curtea constată că în legislația germană **nu există nici o legătură între deductibilitatea, în ce privește societatea-mamă rezidentă, a pierderilor rezultate din amortizări ale valorii participațiilor deținute în filiale și exonerarea fiscală în Germania, în temeiul convențiilor de evitare a dublei impunerii, a dividendelor percepute de la filialele străine.** În absența unei astfel de legături, argumentul guvernului german rezultat din necesitatea de a menține coerența fiscală nu poate fi acceptat pentru a justifica restricția în cauză.

Având în vedere totalitatea acestor considerente, Curtea hotărăște că **restricția germană la libertatea de stabilire nu este justificată.**

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: ES CS DE EL EN FR IT HU NL PL RO SK

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-347/04>.

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la orele 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Balázs Lehoczki

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028.